
Index to Volume 80, 1996

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

Authors and Articles

Abbott, Martha G. & Sally Davis. *Hyperreality and the Study of Latin: Living in a Fairy Tale World* 085
Ball, Robert J. & J. D. Ellsworth. *The Emperor's New Clothes: Hyperreality and the Study of Latin* 077
Benseler, David P., Sharon Guinn Scinicariello & Suzanne S. Moore. *Doctoral Degrees Granted in the United States: 1995* 362
Birckbichler, Diane W. *Reviews* 101, 231, 397, 531
Bügel, Karin & Bram P. Buunk. *Sex Differences in Foreign Language Text Comprehension: The Role of Interests and Prior Knowledge* 015
Buunk, Bram P. (see Bügel)
Campbell, Christine M. *In Other Professional Journals* 094, 221, 388, 525
Christian, Donna. *Two-Way Immersion Education: Students Learning through Two Languages* 066
Chun, Dorothy M. & Jan L. Plass. *Effects of Multimedia Annotations on Vocabulary Acquisition* 183
Davis, Sally. (see Abbott)
Edwards, Alison L. *Reading Proficiency Assessment and the ILR/ACTFL Text Typology: A Reevaluation* 350
Ellsworth, J. D. (see Ball)
Ervin, Gerard L. *News & Notes of the Profession* 087, 213, 380, 518
Ganschow, Leonore & Richard Sparks. *Anxiety about Foreign Language Learning among High School Women* 199
Green, Samuel B. (see Markham)
Greidanus, Tine (see Hulstijn)
Hedgcock, John & Natalie Lefkowitz. *Some Input on Input: Two Analyses of Student Response to Expert Feedback in L2 Writing* 287
Henry, Kathryn. *Early L2 Writing Development: A Study of Autobiographical Essays by University-Level Students of Russian* 309
Hollander, Merel (see Hulstijn)
Horiba, Yukie. *The Role of Elaborations in L2 Text Memory: The Effect of Encoding Task on Recall of Causally Related Sentences* 151
Hulstijn, Jan H., Merel Hollander & Tine Greidanus. *Incidental Vocabulary Learning by Advanced Foreign Language Students: The Influence of Marginal Glosses, Dictionary Use, and Reoccurrence of Unknown Words* 327
Ke, Chuanren. *An Empirical Study on the Relationship between Chinese Character Recognition and Production* 340
Koda, Keiko. *L2 Word Recognition Research: A Critical Review* 450
Kuhlemeier, Hans, Huub Van Den Bergh & Leijn Melse. *Attitudes and Achievements in the First Year of German Language Instruction in Dutch Secondary Education* 494
Liskin-Gasparro, Judith. *Narrative Strategies: A Case Study of Developing Storytelling Skills by a Learner of Spanish* 271
Lefkowitz, Natalie. (see Hedgcock)
Lyster, Roy. *Question Forms, Conditionals, and Second-Person Pronouns Used by Adolescent Native Speakers across Two Levels of Formality in Written and Spoken French* 165
Markham, Paul, Samuel B. Green & Margaret E. Ross. *Identification of Stressors and Coping Strategies of ESL/Bilingual, Special Education, and Regular Education Teachers* 141
Moore, Suzanne S. (see Benseler)
Nocon, Honorine. (see Robinson-Stuart)
Plass, Jan L. (see Chun)
Prince, Peter. *Second Language Vocabulary Learning: The Role of Context versus Translations as a Function of Proficiency* 478
Robinson-Stuart, Gail & Honorine Nocon. *Second Culture Acquisition: Ethnography in the Foreign Language Classroom* 431
Ross, Margaret. (see Markham)
Scinicariello, Sharon Guinn. (see Benseler)
Sparks, Richard. (see Ganschow)
Taillefer, Gail F. *L2 Reading Ability: Further Insight into the Short-circuit Hypothesis* 461
Teichert, Herman U. *A Comparative Study Using Illustrations, Brainstorming, and Questions as Advance Organizers in Intermediate College German Conversation Classes* 509
Thomas, Lee. *Language as Power: A Linguistic Critique of U.S. ENGLISH* 129
Thompson, Irene. *Assessing Foreign Language Skills: Data from Russian* 047
Tschirner, Erwin. *Scope and Sequence: Rethinking Beginning Foreign Language Instruction* 001
Van Den Bergh, Huub. (see Kuhlemeier)

Authors and Editors of Books Reviewed

Abu-Taleb, Samy. *Conversational Arabic in 7 Days* 544
Adler, Eve. (see Shlyakhover)
Ager, Dennis, George Muskens & Sue Wright. *Language Education for Intercultural Communication* 112
Alatis, James E. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1994: Educational Linguistics, Crosscultural Communication, and Global Interdependence* 231

Index to Volume 80, 1996

THE MODERN LANGUAGE JOURNAL

Authors and Articles

Abbott, Martha G. & Sally Davis. *Hyperreality and the Study of Latin: Living in a Fairy Tale World* 085
Ball, Robert J. & J. D. Ellsworth. *The Emperor's New Clothes: Hyperreality and the Study of Latin* 077
Benseler, David P., Sharon Guinn Scinicariello & Suzanne S. Moore. *Doctoral Degrees Granted in the United States: 1995* 362
Birckbichler, Diane W. *Reviews* 101, 231, 397, 531
Bügel, Karin & Bram P. Buunk. *Sex Differences in Foreign Language Text Comprehension: The Role of Interests and Prior Knowledge* 015
Buunk, Bram P. (see Bügel)
Campbell, Christine M. *In Other Professional Journals* 094, 221, 388, 525
Christian, Donna. *Two-Way Immersion Education: Students Learning through Two Languages* 066
Chun, Dorothy M. & Jan L. Plass. *Effects of Multimedia Annotations on Vocabulary Acquisition* 183
Davis, Sally. (see Abbott)
Edwards, Alison L. *Reading Proficiency Assessment and the ILR/ACTFL Text Typology: A Reevaluation* 350
Ellsworth, J. D. (see Ball)
Ervin, Gerard L. *News & Notes of the Profession* 087, 213, 380, 518
Ganschow, Leonore & Richard Sparks. *Anxiety about Foreign Language Learning among High School Women* 199
Green, Samuel B. (see Markham)
Greidanus, Tine (see Hulstijn)
Hedgcock, John & Natalie Lefkowitz. *Some Input on Input: Two Analyses of Student Response to Expert Feedback in L2 Writing* 287
Henry, Kathryn. *Early L2 Writing Development: A Study of Autobiographical Essays by University-Level Students of Russian* 309
Hollander, Merel (see Hulstijn)
Horiba, Yukie. *The Role of Elaborations in L2 Text Memory: The Effect of Encoding Task on Recall of Causally Related Sentences* 151
Hulstijn, Jan H., Merel Hollander & Tine Greidanus. *Incidental Vocabulary Learning by Advanced Foreign Language Students: The Influence of Marginal Glosses, Dictionary Use, and Reoccurrence of Unknown Words* 327
Ke, Chuanren. *An Empirical Study on the Relationship between Chinese Character Recognition and Production* 340
Koda, Keiko. *L2 Word Recognition Research: A Critical Review* 450
Kuhlemeier, Hans, Huub Van Den Bergh & Leijn Melse. *Attitudes and Achievements in the First Year of German Language Instruction in Dutch Secondary Education* 494
Liskin-Gasparro, Judith. *Narrative Strategies: A Case Study of Developing Storytelling Skills by a Learner of Spanish* 271
Lefkowitz, Natalie. (see Hedgcock)
Lyster, Roy. *Question Forms, Conditionals, and Second-Person Pronouns Used by Adolescent Native Speakers across Two Levels of Formality in Written and Spoken French* 165
Markham, Paul, Samuel B. Green & Margaret E. Ross. *Identification of Stressors and Coping Strategies of ESL/Bilingual, Special Education, and Regular Education Teachers* 141
Moore, Suzanne S. (see Benseler)
Nocon, Honorine. (see Robinson-Stuart)
Plass, Jan L. (see Chun)
Prince, Peter. *Second Language Vocabulary Learning: The Role of Context versus Translations as a Function of Proficiency* 478
Robinson-Stuart, Gail & Honorine Nocon. *Second Culture Acquisition: Ethnography in the Foreign Language Classroom* 431
Ross, Margaret. (see Markham)
Scinicariello, Sharon Guinn. (see Benseler)
Sparks, Richard. (see Ganschow)
Taillefer, Gail F. *L2 Reading Ability: Further Insight into the Short-circuit Hypothesis* 461
Teichert, Herman U. *A Comparative Study Using Illustrations, Brainstorming, and Questions as Advance Organizers in Intermediate College German Conversation Classes* 509
Thomas, Lee. *Language as Power: A Linguistic Critique of U.S. ENGLISH* 129
Thompson, Irene. *Assessing Foreign Language Skills: Data from Russian* 047
Tschirner, Erwin. *Scope and Sequence: Rethinking Beginning Foreign Language Instruction* 001
Van Den Bergh, Huub. (see Kuhlemeier)

Authors and Editors of Books Reviewed

Abu-Taleb, Samy. *Conversational Arabic in 7 Days* 544
Adler, Eve. (see Shlyakhover)
Ager, Dennis, George Muskens & Sue Wright. *Language Education for Intercultural Communication* 112
Alatis, James E. *Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics 1994: Educational Linguistics, Crosscultural Communication, and Global Interdependence* 231

Archibald, John. *Phonological Acquisition and Phonological Theory* 254

Ashworth, Mary & H. Patricia Wakefield. *Teaching the World's Children: ESL for Ages Three to Seven* 411

Baker, Colin. *A Parent's and Teacher's Guide to Bilingualism* 238

—. (see García)

Baker, Mary J. & Jean-Pierre Cauvin. *Panaché Littéraire, 3rd ed.* 114

Barbara, Leila & Mike Scott. *Reflections on Language Learning* 232

Baynham, Mike. *Literacy Practices: Investigating Literacy in Social Contexts* 397

Bean, Katrin T. (see Sevin)

Benyukh, Oleg P. *English-Russian Comprehensive Dictionary* 259

Borsi, Emilia & Fay R. Rogg. *El arte de escribir* 124

Boțoman, Rodica. *Discover Romanian: An Introduction to the Language and Culture* 557

Brecht, Richard, Dan Davidson & Ralph B. Ginsberg. *Predictors of Foreign Language Gain during Study Abroad* 267

—. & Jennifer L. Robinson. *Qualitative Analysis of Second Language Acquisition in Study Abroad: The ACTR/NFLC Project* 267

Brindley, Geoff. *Language Assessment in Action* 531

Brislin, Richard W. & Tomoko Yashida. *Improving Intercultural Interactions: Modules for Cross-Cultural Training Programs* 409

Brown, G., K. Malmkjaer, A. Pollitt & J. Williams. *Language and Understanding* 233

Brown, James D. *The Elements of Language Curriculum: A Systematic Approach to Program Development* 532

Budig-Markin, Valerie & James Gaasch. *Diversité: La nouvelle francophonie à travers le monde* 115

Carpenter, Dora. (see Janes)

Carpenter, Edwin. (see Janes)

Carter, Ronald. *Introducing Applied Linguistics: An A-Z Guide* 533

Cauvin, Jean-Pierre. (see Baker)

Chakrabongse, Narisa (see Pheby)

Clark, Michael. (see Pheby)

Corrigan, Karen. (see Verma)

Corson, David. *Language, Minority Education and Gender: Linking Social Justice and Power* 101

Coulson, Mark & Judith Greene. *Language Understanding: Current Issues* 534

Cruttenden, Alan. *Gimson's Pronunciation of English, 5th ed.* 113

Dabars, Zita & Lilia Vokhmina. *The Russian Way: Aspects of Behavior, Attitudes, and Customs of the Russians* 260

Dalton, Christiane & Barbara Seidlhofer. *Pronunciation* 254

Daum, E. & W. Schenk. *A Dictionary of Russian Verbs, 5th ed.* 124

Day, James T. (see Joiner)

De Bruyne, Jacques. *A Comprehensive Spanish Grammar* 560

DeMente, Boye Lafayette. *Chinese in Plain English: The Easiest Way to Learn the Language* 408

—. *Japan Encyclopedia* 250

—. *Japan Made Easy: All You Need to Know to Enjoy Japan* 251

Docker, Julie. *Parliamo insieme. Communication activities in Italian* 421

Duménil, Annie. (see Joiner)

Duquette, Georges. *Second Language Practice: Classroom Strategies for Developing Communicative Competence* 398

Edelstein, Richard J. (see Johnston)

Edge, Julian & Keith Richards. *Teachers Develop Teachers Research: Papers on Classroom Research and Teacher Development* 234

Eismann, Volker, Hans Magnus Enzenberger, Kees Van Eunen, Brigitte Helmeling, Bernd Kast & Ingrid Mummert. *Die Suche: Das andere Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache* 417

Ellis, Mark & Christine Johnson. *Teaching Business English* 412

Ellis, Rod. *The Study of Second Language Acquisition* 102

Enzenberger, Hans Magnus. (see Eismann)

Espinosa, Resurrección. *El gaucho vegetariano and Other Plays for Students of Spanish* 125

Feinler-Torriani, Luciana & Gunter H. Klemm. *Mastering Italian Vocabulary: A Thematic Approach* 552

Ferdman, Bernardo M., Rose-Marie Weber & Arnulfo G. Ramirez. *Literacy Across Languages and Cultures* 123

Ferreira, Michael J. (see Nitti)

Firth, Sally. (see Verma)

France, Alan W. *Composition as a Cultural Practice* 240

Flowerdew, John. *Academic Listening: Research Perspectives* 102

Fox, Gwyneth. (see Sinclair)

Freeman, David E. & Yvonne S. Freeman. *Between Worlds: Access to Second Language Acquisition* 535

Freeman, Yvonne S. (see Freeman, D.)

Funk, Hermann, Michael Koenig, Theo Scherling & Gerd Neuner. *Savieso: A German Course for Young People* 547

Gaasch, James. (see Budig-Markin)

García, Carmen & Emily Spinelli. *Mejor dicho* 261

García, Ofelia & Colin Baker. *Policy and Practice in Bilingual Education: Extending the Foundations* 406

Garshick, Ellen. *Directory of Professional Preparation Programs in TESOL in the United States and Canada 1995-1997, 10th ed.* 241

Gass, Susan. (see Sorace)

Greene, Judith. (see Coulson)

Grundy, Peter. *Doing Pragmatics* 259

Gudykunst, William B. & Tsukasa Nishida. *Bridging Japanese/North American Differences* 554

Guillén, Sergio P. (see Ozete)

Gurney, David W. *¡Escríbala con estilo! Improving Writing Skills in Spanish* 429

Hagstrom, Margaret Austin, Leslie Zarker Morgan & Joseph A. Wieczorek. *The Foreign Language Classroom: Bridging Theory and Practice* 399

Halpern, Diane F. & Associates. *Changing College Classrooms: New Teaching and Learning Strategies for an Increasingly Complex World* 400

Harvard, Gareth & Phil Hodgkinson. *Action and Reflection in Teacher Education* 400

Häublein, Gernot & Martin Müller, et al. *MEMO: Wortschatz- und Fertigkeitstraining zum Zertifikat Deutsch als Fremdsprache* 419

Helbig, Gerhard & Agnes Helbig. *Deutsche Partikeln—richtig gebraucht?* 419

Helbig, Agnes. (see Helbig, G.)

Helmling, Brigitte. (see Eismann)

Henshall, Kenneth G. *A Guide to Remembering Japanese Characters* 422

Hirose, Masayoshi & Shoji Kakuko. *Effective Japanese Usage Guide: A Concise Explanation of Frequently Confused Words and Phrases* 251

Hodkinson, Phil. (see Harvard)

Hornby, A. S. *Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English*, 5th ed. 412

Howard, Ron & Ian McGrath. *Distance Education for Language Teachers* 401

Italiano, Francesca & Irene Marchegiani Jones. *Cre-scendo!: A Thematic Approach to Intermediate Italian Language and Culture* 552

James, Gregory. (see Tong)

Janangelo, Joseph. (see Kahaney)

Janes, Michael, Dora Carpenter & Edwin Carpenter. *The Oxford Paperback French Dictionary*, 2nd ed. 243

Jarvis, Ana C. & Francisco Mena-Ayllon. *¡Continuemos!, 5th ed.* 262

—. *Aventuras Literarias*, 4th ed. 262

—. & Raquel Lebrero. *¡Conversemos!* 262

Johnson, Christine. (see Ellis, M.)

Johnson, Karen E. *Understanding Communication in Second Language Classrooms* 235

Johnson, Robert J. *Al Corriente: Everyday Expressions Needed to Communicate in Simple Spanish* 264

Johnston, Joseph S., Jr. & Richard J. Edelstein. *Beyond Borders: Profiles in International Education* 248

Joiner, Elizabeth G., Annie Duménil & James T. Day. *Vidéo Vérité: Regards et réflexions sur la vie* 115

Jones, B. J. & Gene S. Rhie. *NTC's Compact Korean and English Dictionary* 122

Kahaney, Phyllis, Linda Perry & Joseph Janangelo. *Theoretical and Critical Perspectives on Teacher Change* 402

Kakuko, Shoji. (see Hirose)

Karras, Thomas. *A Concise English-Russian Phrase Book* 557

Kast, Bernd. (see Eismann)

Kess, Joseph F. & Tadao Miyamoto. *Japanese Psycholinguistics: A Classified and Annotated Research Bibliography* 423

Klee, Carol A. *Faces in a Crowd: The Individual Learner in Multisection Courses* 402

Klemm, Gunter H. (see Feinler-Torriani)

Kodansha's Pocket Kanji Guide 252

Koenig, Michael. (see Funk)

Kurz, David. (see Shahar)

Laroy, Clement. *Pronunciation* 255

Laver, John. *Principles of Phonetics* 256

Lea, Christine. *The Oxford Paperback Spanish Dictionary* 430

Lebrero, Raquel. (see Jarvis)

Lee, James F. & Bill VanPatten. *Making Communicative Language Teaching Happen* 236

Lemke, Jay L. *Textual politics: Discourse and social dynamics* 103

Lim, P. L. & W. Smalzer. *Across Cultures: Universal Themes in Literature* 104

McCarthy, John A. & Katrin Schneider. *The Future of Germanistik in the USA: Changing Our Prospects* 548

McGrath, Ian. (see Howard)

Maher, John C. & Kyoko Yashiro. *Multilingual Japan* 253

Malmkjaer, K. (see Brown)

Marchegiani Jones, Irene. (see Italiano)

Marshall, Catherine & Gretchen B. Rossman. *Designing Qualitative Research*, 2nd ed. 403

Mascull, Bill. *Collins Cobuild Key Words in the Media* 413

Mazuka, Reiko & Noriko Nagai. *Japanese Sentence Processing* 424

Mena-Ayllon, Francisco. (see Jarvis)

Mertvago, Peter. *The Comparative Russian-English Dictionary of Russian Proverbs and Sayings* 428

Miner, Lindsay. (see Numan)

Miyamoto, Tadao. (see Kess)

Mohan, Bernadette. (see Pheby)

Morgan, Leslie Zarker. (see Haggstrom)

Müller, Bernd-Dietrich. *Wortschatz und Bedeutungsvermittlung* 245

Müller, Martin. (see Häublein)

Mummert, Ingrid. (see Eismann)

Muskens, George. (see Ager)

Nagai, Noriko. (see Mazuka)

Nakazawa, Seigo. (see Tse)

Neuner, Gerd. (see Funk)

Nishida, Tsukasa. (see Gudykunst)

Nitti, John & Michael J. Ferreira. *501 Portuguese Verbs Fully Conjugated in All the Tenses in a New Easy-to-Learn Format Alphabetically Arranged* 555

Numan, David & Lindsay Miner. *New Ways in Teaching Listening* 104

Onetti, Juan Carlos. *Esbjerg en la costa y otros cuentos* 126

Ozete, Oscar & Sergio P. Guillén. *Contigo: Essentials of Spanish*, 3rd ed. 265

Perry, Linda. (see Kahaney)

Pheby, John, Michael Clark & Bernadette Mohan, et al. *Narisa Chakrabongse & Ubol Pukkanasuta, et al. The Oxford-Duden Pictorial Thai & English Dictionary* 127

Pollitt, A. (see Brown)

Pukkanasuta, Ubol. (see Pheby)

Purves, Alan C., Joseph A. Quattrini & Christine I. Sullivan. *Creating the Writing Portfolio* 105

Pütz, Martin. *Language Contact Language Conflict* 425

Quattrini, Joseph A. (see Purves)

Ramirez, Arnulfo G. (see Ferdinand)

Rampton, Ben. *Crossing: Language and Ethnicity Among Adolescents* 426

Rhie, Gene S. (see Jones)

Richards, Keith. (see Edge)

Richmond, Yale. *From Da to Yes: Understanding the Eastern Europeans* 545

Roche, Jörg Matthias & Mark Joel Webber. *Für- und*

Wider-Sprüche: Ein integriertes Text- Buch für Colleges und Universitäten 420

Rodríguez, Val. (see Skaife) 420

Rogg, Fay R. (see Borsi) 109

Romaine, Suzanne. *Bilingualism*, 2nd ed. 109

Ronowicz, Eddie. *Poland: A Handbook in Intercultural Communication* 257

Rosman, Gretchen B. (see Marshall) 257

Rouxxeville, Annie. *Passport Pour la France*. 2nd ed. 546

Rubin, Herbert J. & Irene S. Rubin. *Qualitative Interviewing: The Art of Hearing Data* 555

Rubin, Irene S. (see Rubin, H. J.) 555

Schenk, W. (see Daum) 555

Scherling, Theo. (see Funk) 555

Schewe, Manfred & Peter Shaw. *Towards Drama as Method in the Foreign Language Classroom* 404

Schneider, Katrin. (see McCarthy) 404

Scholfield, Phil. *Quantifying Language: A Researcher's and Teacher's Guide to Gathering Language Data and Reducing it to Figures* 535

Schreuder, Robert & Bert Weltens. *The Bilingual Lexicon* 406

Scott, Mike. (see Barbara) 406

Seidlhofer, Barbara. (see Dalton) 406

Seldin, Peter. *The Teaching Portfolio* 536

—, & Associates. *Successful Use of Teaching Portfolios* 536

Selinker, Larry. (see Sorace) 536

Sevin, Dieter, Ingrid Sevin & Katrin T. Bean. *Wie geht's? An Introductory German Course*, 5th ed. 246

Sevin, Ingrid. (see Sevin, D.) 246

Shahar, Lucy & David Kurz. *Border Crossings: American Interactions With Israelis* 551

Shaw, Peter. (see Schewe) 551

Shlyakhov, Vladimir & Eve Adler. *Dictionary of Russian Slang and Colloquial Expressions* 558

Shulman, Myra. *Journeys Through Literature* 242

Sinclair, John, Gwyneth Fox & John Todd. *Today's English Dictionary* 414

Skaife, Linda & Val Rodríguez. *Creative Communicative Activities for the Spanish Class* 264

Skutnabb-Kangas, Tove. *Multilingualism for All* 537

Small, Albert H. *Italian a la Cartoon* 249

Smalzer, W. (see Lim) 249

Solmecke, Gert. *Texte hören, lesen und verstehen* 106

Sorace, Antonella, Susan Gass & Larry Selinker. *Second Language Learning Data Analysis* 107

Spinelli, Emily. (see Garcia) 107

Stake, Robert E. *The Art of Case Study Research* 556

Steen, Gerard. *Understanding Metaphor in Literature* 108

Stevenson, Patrick. *The German Language and the Real World: Sociolinguistic, Cultural and Pragmatic Perspectives on Contemporary German* 247

Storti, Craig. *Cross-Cultural Dialogues: 74 Brief Encounters with Cultural Difference* 544

Straight, H. Stephen. *Languages Across the Curriculum: Translation Perspectives VII* 236

Sullivan, Christine I. (see Purves) 236

Surridge, Marie. *Le ou La? The Gender of French Nouns* 244

Syracuse Language Systems. *All-in-One Language Fun! Playing with Language Series, CD-ROM* 427

—, *Triple Play Plus! English, CD-ROM* 415

—, *Triple Play Plus! French, CD-ROM* 416

—, *TriplePlayPlus! German, CD-ROM* 550

Tanimori, Masahiro. *Handbook of Japanese Grammar* 424

Tannacito, Dan J. *A Guide to Writing English as a Second or Foreign Language: An Annotated Bibliography of Research and Pedagogy* 539

Tatalovich, Raymond. *Nativism Reborn? The Official English Movement and the American States* 540

Terry, Robert M. *Dimension '95: The Future is Now. Selected Proceedings of the 1995 Joint Conference on Language Teaching and the South Carolina Foreign Language Teachers' Association* 237

Tickoo, Makhan L. *Language and Culture in Multilingual Societies: Viewpoints and Visions* 410

—, *Reading and Writing: Theory into Practice (Anthology Series 35)* 541

Todd, John. (see Sinclair) 541

Tomatis, Alfred A. *The Conscious Ear* 542

Tong, Keith S.T. & Gregory James. *Colloquial Cantonese* 407

Tresman, Ian. *The Multilingual PC Directory: A Guide to Multilingual and Foreign Language Products for IBM PCs and Compatibles*, 3rd ed. 111

Turk, Phil & Mike Zollo. *Nueva gramática comunicativa* 266

Ungier, Leon. *Russian-English On-Line Dictionary, Super-Dic 3.01.* 559

United States Department of Education, Office of Bilingual Education and Minority Language Affairs. *Proceedings of the Third National Research Symposium on Limited English Proficient Student Issues: Focus on Middle and High School Issues* 110

Van Eunen, Kees. (see Eismann) 110

VanPatten, Bill. (see Lee) 110

Verma, Mahendra K., Karen Corrigan & Sally Firth. *Working with Bilingual Children: Good Practice in the Primary Classroom* 238

Vokhmina, Lilia. (see Dabars) 238

Wakefield, H. Patricia. (see Ashworth) 238

Wanasz-Bialasiewicz, Ewa. *Beginner's Polish* 427

Webber, Mark Joel. (see Roche) 427

Weber, Rose-Marie. (see Ferdinand) 427

Weltens, Bert. (see Schreuder) 427

White, Edward M. *Teaching and Assessing Writing*, 2nd ed. 240

White, Ronald V. *New Ways in Teaching Writing* 543

Wieczorek, Joseph A. (see Haggstrom) 543

Williams, J. (see Brown) 543

Wolcott, Harry F. *Transforming Qualitative Data: Description, Analysis, and Interpretation* 405

Wright, Sue. (see Ager) 405

Yashida, Tomoko. (see Brislin) 405

Yashiro, Kyoko. (see Maher) 405

Zollo, Mike. (see Turk) 405